

**OWNER** **BESITZER** **PROPIETARIO** **PROPRIETAIRE**  
**Assignment** **Verwendungszweck** **Afectación** **Affectation**  
*(to be completed by the dealer)* *(durch den Händler anzugeben)* *(a rellenar por la tienda)* *(à remplir par le vendeur)*



Name of the ship / Name des Schiffes : \_\_\_\_\_  
 Nombre de la embarcación / Nom du navire : \_\_\_\_\_  
 Registration Number / Schiffsregisternummer : \_\_\_\_\_  
 Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : \_\_\_\_\_  
 Date / Datum / Fecha / Date : \_\_\_\_\_  
 Owner's name / Name des Eigners \_\_\_\_\_  
 Nombre del propietario / Nom du propriétaire : \_\_\_\_\_  
 Address / Adresse / Dirección / Adresse : \_\_\_\_\_  
 Tel \_\_\_\_\_  
 E-mail: \_\_\_\_\_

**2<sup>nd</sup> assignment / 2e Angaben der Verwendung / 2a. Afectación / 2ème affectation**

Name of the ship / Name des Schiffes : \_\_\_\_\_  
 Nombre de la embarcación / Nom du navire : \_\_\_\_\_  
 Registration Number / Schiffsregisternummer : \_\_\_\_\_  
 Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : \_\_\_\_\_  
 Date / Datum / Fecha / Date : \_\_\_\_\_  
 Owner's name / Name des Eigners \_\_\_\_\_  
 Nombre del propietario / Nom du propriétaire : \_\_\_\_\_  
 Address / Adresse / Dirección / Adresse : \_\_\_\_\_  
 Tel \_\_\_\_\_  
 E-mail: \_\_\_\_\_

**3<sup>rd</sup> assignment / 3e Angaben der Verwendung / 3a. Afectación / 3ème affectation**

Name of the ship / Name des Schiffes : \_\_\_\_\_  
 Nombre de la embarcación / Nom du navire : \_\_\_\_\_  
 Registration Number / Schiffsregisternummer : \_\_\_\_\_  
 Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : \_\_\_\_\_  
 Date / Datum / Fecha / Date : \_\_\_\_\_  
 Owner's name / Name des Eigners \_\_\_\_\_  
 Nombre del propietario / Nom du propriétaire : \_\_\_\_\_  
 Address / Adresse / Dirección / Adresse : \_\_\_\_\_  
 Tel \_\_\_\_\_  
 E-mail: \_\_\_\_\_

**Specifications / Besondere Merkmale**  
**Características generales / Caractéristiques générales**

Class/Klasse/Classe: RADEAU TRANSOCEAN ISO 4P Type / Tipo: 52163  
 TTA>24H SAC

Serial number / Seriennummer : SN00018096

No. de serie / N° de serie

Places / Plätze  
 Plazas / Places

4

Capacity / Fassungsvermögen:  
 Capacidad / Capacité.

SAC

Packing / Verpackung:  
 Conditionamiento / Conditionnement:

BUREAU VERITAS

Approval of type by:  
 Genehmigung des Typs durch:

Approval of the model por:  
 Aprobación del modelo por:

Approval of the type par:  
 Aprobation du type par:

2690-MMF14739/CO

10/2015

Number and date of approval:  
 Nr und Datum der Genehmigung:

No y fecha de aprobación:  
 N° et date d'approbation:

**Inflating System / Auffüllsystem**  
**Sistema de hinchado / Système de gonflage**

JX117536

Number of cylinder / Nummer der Flasche:  
 No. de la botella / N° de la bouteille:

08/2017

Initial date of first weighting of the cylinder:  
 Datum der ersten Gewichtsprüfung:

Fecha de la prueba inicial:  
 Date d'épreuve initiale:

1.320 KG + 0.083 KG ± 2 G

Weight of CO2N2:  
 Gewicht des CO2N2:

2.910 LB + 0.183 LB ± 0.071 OZ

Peso de CO2N2:  
 Poids de CO2N2:

5.423 KG ± 2 g

Gross weight without operating head:  
 Gesamtgewicht der Flasche (ohne Auslöser):

11.956 LB ± 0.54 oz

Peso bruto sin cabeza:  
 Poids plein (sans la tête de percussion)

Manufacturing Date / Herstellungsdatum  
 Fecha de fabricación / Date de fabrication

12/2017

Date of sale and dealer's stamp  
 Verkaufdatum und Stempel  
 des Fachhändlers

Fecha de venta y sello del distribuidor  
 Date de vente et cachet du vendeur

Quality Control / Qualitätskontrolle Nr.  
 Control Calidad / Contrôle Qualité